

eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO**

LED MCL 420

LED MCL 600

Master

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des
utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.



© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Sommaire

Contenido

Deutsch

EINFÜHRUNG	4
SICHERHEITSHINWEISE	4
BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	5
INSTALLATION	6
Befestigung	6
Anschluss ans Netz.....	8
BEDIENUNG	8
Infrarot (IR) Fernbedienung	8
Einlegen/Wechseln der Batterien.....	9
REINIGUNG UND WARTUNG	9
TECHNISCHE DATEN	10

English

INTRODUCTION	11
SAFETY INSTRUCTIONS	11
OPERATING DETERMINATIONS	12
INSTALLATION	13
Attachment	13
Connection with the mains.....	15
OPERATION	15
Infrared (IR) Remote Control	15
Inserting/Replacing the batteries	16
CLEANING AND MAINTENANCE	16
TECHNICAL SPECIFICATIONS	17

Français

INTRODUCTION	18
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	18
EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS	20
INSTALLATION	21
Fixation.....	21
Alimentation	22
MANIEMENT	22
Contrôleur Infrarouge (IR).....	23
Insérer/remplacer les piles	23
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	24
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	24

INTRODUCCIÓN	25
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	25
INSTRUCCIONES DE MANEJO	26
INSTALACIÓN	27
Alimentación.....	28
OPERACIÓN	28
Controlador infrarojo (IR)	28
OPERACIÓN	29
Insertar/reemplazar las pilas.....	29
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	30
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	30

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern: 51931000, 51931040
This user manual is valid for the article numbers: 51931000, 51931040
Ce mode d'emploi est concu pour les n° d'art.: 51931000, 51931040
Este manual del usuario es válido para las referencias: 51931000, 51931040

<p>Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter: You can find the latest update of this user manual in the Internet under: Vous pouvez trouvez la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous: Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:</p>
--

www.eurolite.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED MCL 420/600 Master



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen EUROLITE LED MCL 420/600 Master entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den LED LED MCL 420/600 Master aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Das Gerät darf nur an eine Spannungsquelle angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zu Folge haben.

Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräte Ritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.



GESUNDHEITSRISIKO!

Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt betrieben werden!

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Decken- und Wandleuchte, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

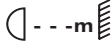
Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen. Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Gerät nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45°C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen.

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,1 Meter nicht unterschreiten!

Das Gehäuse darf niemals umliegende Gegenstände oder Flächen berühren!

Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.

Die maximale Umgebungstemperatur $t_a = 45^{\circ}\text{C}$ darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Lampenexplosion, Abstürzen etc. verbunden.

INSTALLATION

Befestigung



LEBENSGEFAHR!
Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Montagefläche mindestens die 10-fache Punktbelastung des Eigengewichtes des Gerätes aushalten kann.

Der Installationsort muss so gewählt werden, dass das Gerät absolut plan an einem festen, erschütterungsfreien, schwingungsfreien und feuerfesten Ort befestigt werden kann. Mittels Wasserwaage muss überprüft werden, dass das Gerät absolut plan befestigt wurde.

Das Gerät muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden.

Die Festigkeit der Installation hängt entscheidend von der Befestigungsunterlage (Bausubstanz, Werkstoff) wie z. B. Holz, Beton, Gasbeton, Mauersteine ab. Deshalb muss das Befestigungsmaterial unbedingt auf den jeweiligen Werkstoff abgestimmt werden. Erfragen Sie die passende Dübel/Schraubenkombination von einem Fachmann unter Angabe der max. Belastbarkeit und des vorliegenden Werkstoffes.

Das Gerät muss immer über alle Befestigungslöcher angebracht werden. Verwenden Sie geeignete Schrauben und vergewissern Sie sich, dass die Schrauben fest mit dem Untergrund verbunden sind.

Vorgehensweise:

Schritt 1: Drehen Sie den Gehäusedeckel der LED Scheibe gegen den Uhrzeigersinn.

Schritt 2: Entfernen Sie den Gehäusedeckel.

Schritt 3: An der Bodenplatte des Gerätes befinden sich die Löcher zur Installation.

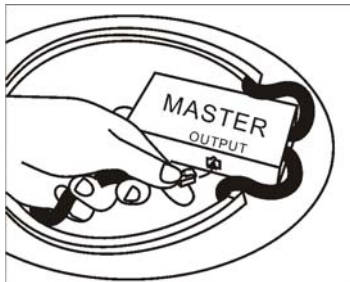
Schritt 4: Halten Sie das Gerät mit der Bodenplatte an die Stelle, wo es installiert werden soll.

Schritt 5: Markieren Sie Ihre Bohrlöcher mit einem Bleistift oder einem geeigneten Werkzeug.

Schritt 6: Bohren Sie die Löcher.

Schritt 7: Halten Sie das Gerät mit der Bodenplatte in der gewünschten Position und schrauben Sie es fest.

Schritt 8: Stecken Sie ein Ende des Anschlusskabels mit Telefonstecker RJ11 in den Sockel vom Master Control Box ein. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nichts von dem LED-Ring bedeckt.

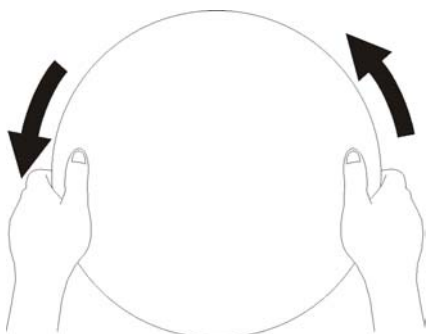


Schritt 9: Lassen Sie das Gerät an die Stromversorgung anschliessen. Die Belegung der Anschlussleitungen sehen Sie in folgender Tabelle.

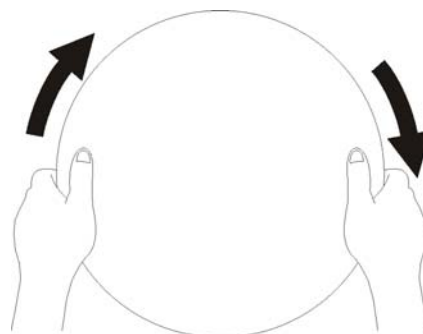
Schritt 10: Nachdem Sie das Gerät befestigt und angeschlossen haben, setzen Sie den Gehäusedeckel der LED Scheibe wieder auf und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn wieder zu.



Schalten Sie das Gerät niemals ein, ohne vorher den Gehäusedeckel geschlossen zu haben!



Öffnen



Schliessen

Anschluss ans Netz



LEBENSGEFAHR!

Lassen Sie den elektrischen Anschluss nur vom autorisierten Fachhandel ausführen!

Die Belegung der Anschlussleitungen ist wie folgt:

Leitung	Pin	International
Braun	Außenleiter	L
Blau	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Schutzleiter	

Der Schutzleiter muss unbedingt angeschlossen werden!

Schließen Sie das Gerät über den Netzstecker ans Netz an.

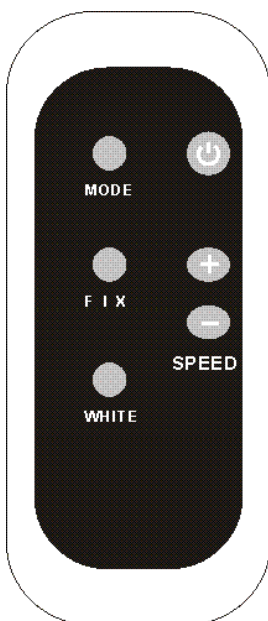
Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden.

BEDIENUNG

Stecken Sie das Anschlussleitungsende in die dafürgesehene Buchse an den LED MCL 420/600 Slave Geräten ein.

Hinweis: Das Gerät kann mit bis zu 8 den LED MCL 420/600 Slave Geräten betrieben werden. Max. Abstand zwischen den LED Scheiben beträgt 2,5 m.

Infrarot (IR) Fernbedienung



Über die POWER-Taste der IR Fernbedienung lässt sich die Scheibe ein- bzw. ausschalten. Ein kurzer weisser Flash zeigt an, dass die LED Scheibe eingeschaltet ist.

Mit dem IR Transmitter können Sie von 4 Funktionen auswählen: **MODE**, **WHITE**, **SPEED+/-**, und **FIX**.

Stellen Sie nun den gewünschten Modus über die **MODE**-Taste ein.

Modus:	Eigenschaft:
Color Wash	9 Farben
Color Jump	9 Farben
Switch-on/Fade-out	9 Farben
Rainbow Color Chasing	12 Farben

Die **FIX**-Taste ermöglicht das Anhalten des Farbwechsels. Zum Fortfahren des Farbwechsels nochmals die **FIX**-Taste drücken.

Die **SPEED+/-** Taste verändert die Geschwindigkeit der Farbenwechsel.

Durch Drücken der **WHITE**-Taste leuchtet die Scheibe weiss. Um diese Funktion zu beenden, bitte drücken Sie die **MODE**-Taste.

Die IR Fernbedienung wird mit 2 AAA Batterien betrieben. Bitte beachten Sie folgende Hinweise.

Einlegen/Wechseln der Batterien

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Geräteunterseite auf und entfernen Sie ihn.

Werden verbrauchte Batterien ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach. Ersetzen Sie immer nur den kompletten Batteriesatz.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schieben Sie ihn zu bis er einrastet.

Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen zu verhindern.

Im Interesse einer langen Batterielebensdauer sollten nur Alkaline-Typen verwendet werden.

REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Gerät:	LED MCL 420 Master	LED MCL 600 Master
Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~	230 V AC, 50 Hz ~
Gesamtanschlusswert:	8 W	10 W
Maße (LxBxH):	420 x 420 x 130 mm	600 x 600 x 160 mm
Gewicht:	1,1 kg	2,3 kg
Maximale Umgebungstemperatur t_a :	45° C	45° C
Max. Leuchtentemperatur im Beharrungszustand t_b :	60° C	60° C

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
01.02.2005 ©**

eurolite[®] GERMANY

USER MANUAL

eurolite®

LED MCL 420/600 Master



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE LED MCL 420/600 Master. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your LED MCL 420/600 Master.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class I. The voltage and frequency must be exactly the same as stated on the device. Wrong voltages can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.



HEALTH HAZARD!

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Keep away children and amateurs!

Never leave this device running unattended.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a sconce and/or ceiling lamp for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz and was designed for indoor use only.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical

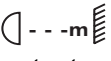
shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45°C .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.1 meters.

The housing must never touch surrounding surfaces or objects.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

The maximum ambient temperature $t_a = 45^{\circ}\text{C}$ must never be exceeded.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, lamp explosion, crash etc.

INSTALLATION

Attachment

Before attaching the device, make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the device's weight.

The device must only be installed absolutely planar at a vibration-free, oscillation-free and fire-resistant location. Make sure that the device is installed absolutely planar by using a water-level.

The device must be installed out of the reach of people.

The durability of the installation depends very much on the material used at the installation area (building material) such as wood, concrete, gas concrete, brick etc. This is why the fixing material must be chosen to suit the wall material. Always ask a specialist for the correct plug/screw combination indicating the maximum load and the building material.

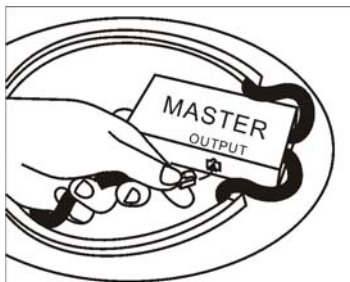
The device must always be installed via all fixation holes. Do only use appropriate screws and make sure that the screws are properly connected with the ground.



DANGER TO LIFE!
Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

Procedure:

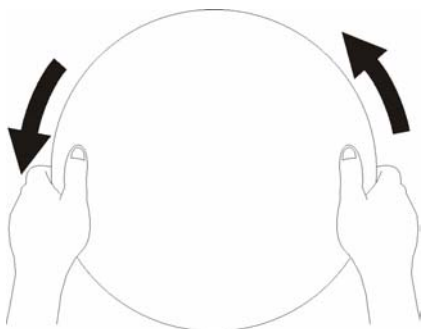
- Step 1:** Unscrew the housing cover counter clockwise.
- Step 2:** Remove the housing cover.
- Step 3:** On the baseplate, there are holes for the installation.
- Step 4:** Hold the baseplate onto the location where the device is to be installed.
- Step 5:** Mark the boreholes with a pen or a suitable tool.
- Step 6:** Drill the holes.
- Step 7:** Hold the baseplate in the desired position and tighten it.
- Step 8:** Attach one end of the connection cable with phone jack RJ11 in the socket of the Master Control Box. Take care not to cover any part of the LED ring.



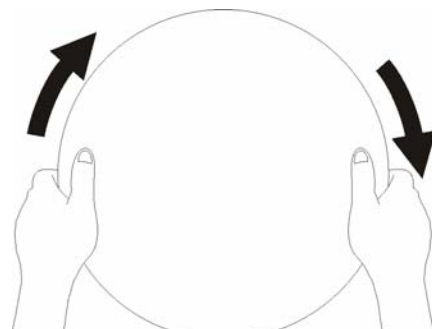
- Step 9:** Have the device connected to the mains. The occupation of the connection cables can be seen in the following table.
- Step 10:** After installing the device and connecting it to the mains, replace the housing cover and screw it clockwise back in place



Do not operate this device with opened housing cover!



Open



Close

Connection with the mains



DANGER TO LIFE!

The electric connection must only be carried out by a qualified electrician!

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

The earth has to be connected!

Connect the device to the mains with the power-plug.

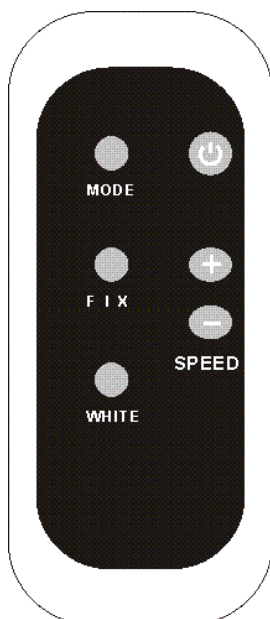
If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.

OPERATION

Connect the connection cable-end with phone jack RJ11 with the corresponding socket of the LED MCL 420/600 Slave devices.

Attention: This device can be used with up to 8 LED MCL 420/600 Slave devices. Max. distance between the LED disks is 2.5 m.

Infrared (IR) Remote Control



With the Remote Control POWER-switch, you can switch the device on and off. A short white flash signalizes that the LED disk is on.

You may choose from 4 functions: **MODE**, **WHITE**, **SPEED+/-**, and **FIX** with the IR Remote Control

Select the desired mode with the **MODE**-button.

Mode:	Feature:
Color Wash	9 colors
Color Jump	9 colors
Switch-on/Fade-out	9 colors
Rainbow Color Chasing	12 colors

The **FIX**-button permits the stopping of the color changer at a desired color. To continue with the color changer, press the **FIX**-button again.

The **SPEED+/-** button changes the speed of the color changer.

By pressing the **WHITE**-button the disk glows with white color. To end this function, press the **MODE**-button.

The IR Remote Control functions with 2 AAA Batteries. Please note the following instructions.

Inserting/Replacing the batteries

Open the battery cover on the bottom and remove it.

If replacing the batteries, remove the old batteries from the battery compartment. Only replace complete battery-sets.

Leaky or damaged batteries might cause cauterisation when in contact with the skin; therefore, use suitable protective gloves.

Caution!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty batteries in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the batteries and make sure that the poles are correct.

Replace the battery cover and close it.

If the device will not be used for a longer period of time, remove the batteries in order to avoid battery leakage.

In order to have a long battery life, you should only use alkaline batteries.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Device:	LED MCL 420 Master	LED MCL 600 Master
Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~	230 V AC, 50 Hz ~
Power consumption:	8 W	10 W
Dimensions (LxWxH):	420 x 420 x 130 mm	600 x 600 x 160 mm
Weight:	1,1 kg	2,3 kg
Maximum ambient temperature t_a :	45° C	45° C
Maximum housing temperature t_b (steady state):	60° C	60° C

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 01.02.2005 ©

eurolite[®] GERMANY

MODE D'EMPLOI

eurolite®

LED MCL 420/600 Master



ATTENTION!
Protéger de l'humidité.
Débrancher avant d'ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes
- considérer ce mode d'emploi comme faisant partie de l'appareil
- conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie de l'article
- transmettre le mode d'emploi à un éventuel acheteur ou utilisateur de l'appareil
- télécharger la version ultérieure du mode d'emploi d'Internet

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un EUROLITE LED MCL 420/600 Master. Si vous respectez les instructions de service suivantes, vous allez profiter longtemps de votre achat.

Sortez le LED MCL 420/600 Master de son emballage.

Avant tout, assurez vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si tel était le cas, contactez immédiatement votre revendeur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



ATTENTION!
Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec une tension dangereuse vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



Attention:

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

L'appareil ne devrait pas être mis en service lorsqu'il a été transporté d'un endroit froid à un endroit chaud. Il se forme de la condensation qui pourrait endommager l'appareil. Laissez celui-ci atteindre la température ambiante avant de le mettre en service.

Avant tout, assurez-vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si l'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé, ne jamais mettre l'appareil en service. Contactez immédiatement votre revendeur.

La construction de l'appareil correspond à la classe de protection I. L'appareil doit être connecté uniquement à l'alimentation électrique, la tension et la fréquence de laquelle correspond exactement à plaque signalétique des l'appareil. Des tensions inappropriées peuvent mener à la destruction de l'appareil et à des électrocutions mortelles.

Ne laissez pas entrer le câble secteur en contact avec d'autres câbles! Soyez prudent lors du travail avec des câbles secteur et des alimentations secteur. Ne touchez jamais ces parts avec des mains mouillées! Des mains mouillées peuvent avoir des électrocutions mortelles comme conséquence.

Ne pas modifier, plier, charger de manière mécanique, charger de pression, tirer, chauffer et ne pas positionner des câbles secteur à proximité de sources de chaleur ou de froid. En cas de non-respect des dommages du câble secteur, des feus ou des électrocutions mortelles peuvent en résulter.

L'insertion de câble ou l'accouplement à l'appareil ne doit pas être chargé par tension. Il faut toujours avoir une longueur de câble vers l'appareil, manque de quoi le câble peut être endommagé, ce qui peut mener à des électrocutions mortelles.

Prenez garde de ne pas coincer ou abimer le câble d'alimentation. Contrôler l'appareil et les câbles d'alimentation régulièrement.

En cas d'utilisation de rallonges il faut assurer que la section du fil est admissible pour l'alimentation en courant nécessaire pour l'appareil. Toutes les indications d'avertissement pour le câble secteur sont aussi valables pour des rallonges éventuellement utilisées.

Dans aucun cas des liquides de tout genre doivent pénétrer dans des fiches secteur, des connecteurs ou dans des ouvertures d'appareil ou dans des fentes d'appareil. S'il y a un soupçon que même un quantité minimale de liquide aurait pénétré dans l'appareil, il faut immédiatement séparer l'appareil du secteur avec tous les pôles. C'est valable aussi, si l'appareil a été exposé à une humidité de l'air élevée. Même si l'appareil apparemment fonctionne toujours, il oit être examiné par un technicien compétent, si par la pénétration de liquide des isolations ont été éventuellement endommagées. Des isolations réduites peuvent causer des électrocutions mortelles.

Des objets étranges ne doivent pas entrer dans l'appareil. C'est valable particulièrement pour des pièces métalliques. Au cas où mêmes des pièces métalliques les plus petites comme des agrafes et trombones ou des éclats métalliques devraient entrer dans l'appareil, il faut immédiatement mettre l'appareil hors service et le séparer du secteur avec tous les pôles (tirer la fiche secteur). Des dysfonctionnements et court-circuits peuvent avoir des blessures mortelles comme conséquence.



RISQUE DE MAL!

Ne jamais regarder directement à la source de lumière, parce que des personnes sensibles peuvent subir une attaque épileptique (surtout valable pour des épileptiques)!

Tenir les enfants et les novices éloignées de l'appareil.

Ne jamais faire marcher sans surveillance.

EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil est un plafonnier et/ou une applique pour créer des effets décoratifs. Cet appareil doit seulement être connecté avec une tension alternative de 230 V, 50 Hz et a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Eviter les secousses et l'emploi de force lors de l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

Quand choisir le place d'installation, évitez toutefois les endroits humides, poussiéreux ou trop chauds. Assurez-vous que les câbles ne traînent pas au sol. Il en va de votre propre sécurité et de celle d'autrui.

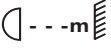
L'appareil ne doit pas être utilisé ou stocké dans un environnement humide, dans lequel on doit s'attendre à des projections d'eau, la pluie, l'humidité ou au brouillard. L'humidité ou une humidité de l'air très élevée peut réduire l'isolation et mener à des électrocutions mortelles. Lors de l'utilisation de machines à fumée il faut faire attention à ce que l'appareil ne soit jamais exposé directement au jet de fumée et qu'il soit mis en service au moins 0,5 m éloigné d'une machine de fumée. L'espace doit être saturé de fumée seulement aussi fort de sorte qu'il a ait encore une bonne vue d'au moins 10 m.

Il faut que la température ambiante soit entre -5°C et $+45^{\circ}\text{C}$. Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

Lors d'une température ambiante de $+45^{\circ}\text{C}$ l'humidité relative atmosphérique ne doit pas dépasser 50 %.

Cet appareil ne peut être mis en service qu'à une altitude entre -20 et 2000 m au-dessus le niveau de la mer.

N'utilisez pas l'appareil pendant un orage, puisqu'un survoltage pourrait détruire l'appareil. Lors d'un orage, séparez l'appareil du secteur avec tous les pôles.

Le symbole  indique la distance minimale des objets illuminés. Ne jamais prenez une distance en-dessous de 0,1 mètres entre la sortie de lumière et la surface à illuminer!

L'appareil ne doit jamais toucher des objets ou surfaces dans l'ambiance.

Lors de l'installation du projecteur, au démontage du projecteur et pendant l'exécution des travaux de service faites attention à ce que la zone en-dessous du lieu d'installation soit bouclée.

La maximale température ambiante $t_a = 45^{\circ}\text{C}$ ne doit pas être dépassée.

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompétentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompétentes.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyages trop puissants ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux, humide.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toutes modifications sur l'appareil.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors. Par ailleurs, chaque autre utilisation est liée à des dangers, comme par ex. court circuit, incendie, électrocution, explosion de lampe, chute etc.

INSTALLATION

Fixation



DANGER DE MORT!

Avant la première mise en marche, l'installation doit être contrôlée par un organisme agréé!

Rassurez-vous avant le montage que la surface de montage peut supporter au moins dix fois la charge ponctuelle du poids propre de l'appareil.

Il faut installer l'appareil en dehors du secteur d'opération à la main de personnes.

Le lieu d'installation doit être choisi de sorte que l'appareil soit fixé de manière absolument plane à une position fixe, libre d'oscillations et inflammable. Il faut vérifier à l'aide d'un niveau, que l'appareil a été fixé de manière absolument plane.

La stabilité de l'installation dépend décisivement de la base de fixation (matériel de construction) comme p. ex. bois, béton, béton cellulaire, briques etc. C'est pourquoi le matériel de fixation doit absolument être adapté au matériel de construction. Adressez-vous à un spécialiste pour savoir la combinaison de chevilles et de vis appropriés, indiquant la charge maximale et du matériel de construction.

L'appareil doit toujours être installé grâce à tous les trous d'installation. Seulement utiliser des vis appropriés et assurez-vous que tous les vis soient connectés fermement avec le sous-sol.

Procédure:

Pas 1: Tournez l'écran de disque DEL dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pas 2: Retirez l'écran de disque DEL.

Pas 3: Sur la plaque de fond il y a les forures pour l'installation.

Pas 4: Maintenez la plaque de fond à la position d'installation.

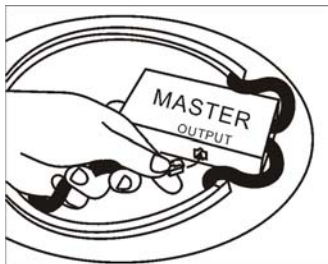
Pas 5: Marquez les forures avec un crayon ou un outil approprié.

Pas 6: Forez les forures.

Pas 7: Maintenez la plaque de fond dans la position désirée et vissez l'appareil.

Pas 8: Insérez le câble de connexion avec fiche de téléphone RJ11 dans la douille de Master Control Box.

Assurez-vous, que le câble de connexion ne couvre rien de la bande DEL.

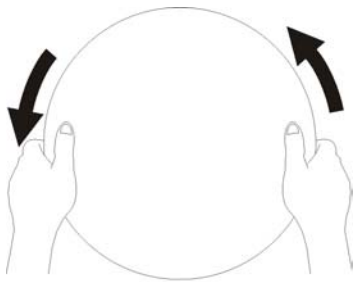


Pas 9: Les connexions électriques sont à faire effectuer par un installateur agréé. L'occupation des câbles de connexion est déclarée dans le tableau suivant.

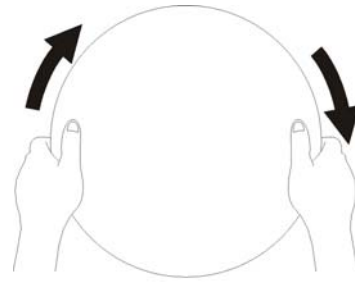
Pas 10: Après avoir installé et connecté l'appareil, remplacez l'écran de disque DEL et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.



Ne jamais mettre l'appareil sous tension sans avoir refermé le écran de disque DEL.



Ouvrir



Fermer

Alimentation



DANGER DE MORT!

Les connexions électriques sont à faire effectuer par un installateur agréé!

L'occupation des câbles de connexion est:

Câble	Pin	International
Brun	Phase	L
Bleu	Neutre	N
Jaune/Vert	Terre	

La terre doit être connecté!

Branchez l'appareil avec la fiche au secteur.

Quand vous connectez l'appareil directement au secteur local, vous devez installer un interrupteur du secteur avec une ouverture de 3 mm au minimum sur chaque pôle.

MANIEMENT

Insérez le câble de connexion avec fiche de téléphone RJ11 dans la douille de l'appareil LED MCL 420/600 Slave.

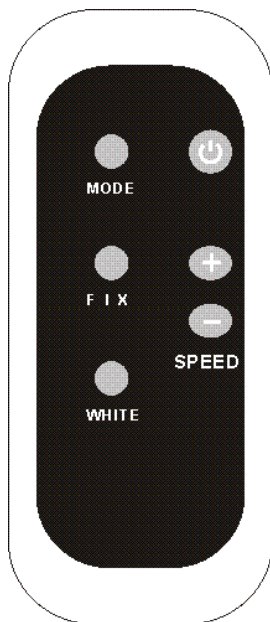
Attention: L'appareil peut être utilisé avec au maximum 8 LED MCL 420/600 appareils Slave. La distance entre panneaux est de 2,5m.

Contrôleur Infrarouge (IR)

Avec l'interrupteur POWER, vous pouvez mettre l'appareil sous/hors tension. Un flash court et blanc indique que l'appareil fonctionne.

Vous pouvez choisir de 4 fonctions: **MODE**, **WHITE**, **SPEED+/-**, et **FIX**.

Choisissez le mode désiré via le bouton **MODE**.



Mode:	Caractéristique:
Color Wash	9 couleurs
Color Jump	9 couleurs
Switch-on/Fade-out	9 couleurs
Rainbow Color Chasing	12 couleurs

Le bouton **FIX** s'arrête le changement de couleurs. Pour continuer, appuyez sur le bouton **FIX**.

Le bouton **SPEED+/-** change la vitesse du changement de couleurs.

En pressant le bouton **WHITE** le disque DEL s'allume blanc. Pour discontinuer, appuyez sur le bouton **MODE**.

Le contrôleur IR fonctionne avec 2 piles AAA. Observez les indications suivants.

Insérer/remplacer les piles

Veuillez faire attention aux instructions sous Emploi selon les Prescriptions.

Ouvrez le couvercle des piles sur la face inférieure et retirez-le.

Quand vous remplacez les piles, retirez les piles du compartiment des piles avant.

Les piles corrodées ou endommagées peuvent au toucher causer des brûlures sur la peau. Mettez impérativement des gants de protection pour retirer de telles piles.

Attention!

Risque d'explosion quand remplacer les piles incompétentement.
Seulement remplacer avec le même type ou un type recommandé par le fabricant.
Écarter les piles usées après les instructions du fabricant.

Insérez les piles et assurez-vous des pôles correctes.

Replacez le couvercle des piles et fermez-le.

En cas de non-maniement pour une période longue, retirez les piles pour éviter une dégradation des piles.

Dans l'intérêt d'une vie durée des piles seulement utiliser des piles de type alcaline.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE



DANGER DE MORT!

Toujours débrancher avant de procéder à l'entretien!

L'appareil doit être nettoyé régulièrement de contaminations comme de la poussière etc. Pour le nettoyage, utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser un alcool ou des détergents pour le nettoyage.

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parts nécessitant un entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel de service compétent!

Si des pièces de rechange sont nécessaires, toujours utiliser des pièces d'origine.

Pour tout renseignement complémentaire, votre revendeur se tient à votre entière disposition.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Appareil:	LED MCL 420 Master	LED MCL 600 Master
Alimentation:	230 V AC, 50 Hz ~	230 V AC, 50 Hz ~
Puissance de rendement:	8 W	10 W
Dimensions (LxlxH):	420 x 420 x 130 mm	600 x 600 x 160 mm
Poids:	1,1 kg	2,3 kg
Maximale température ambiante t_a :	45° C	45° C
Maximale température du boîtier (à l'équilibre) t_b :	60° C	60° C

Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 01.02.2005 ©

eurolite[®] GERMANY

MANUAL DEL USUARIO

eurolite®

LED MCL 420/600 Master



¡PRECAUCIÓN!

¡Evite el contacto de este aparato con la lluvia y la humedad!
¡Desconectar de la corriente antes de abrir la caja!

Por su propia seguridad, por favor lea este manual del usuario detenidamente antes de la conexión inicial!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que

- estar cualificada
- seguir las instrucciones de este manual
- tratar el manual como parte del producto
- mantener el manual durante la vida del producto
- pasar el manual a cada sucesivo poseedor o usuario del producto
- descargar la última versión del manual del Internet

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un EUROLITE LED MCL 420/600 Master. Si Vd. respeta las instrucciones sucesivas, aseguramos que vaya a gozarse mucho de su compra.

Desembale su LED MCL 420/600 Master.

Antes de la puesta en marcha inicial, por favor asegúrese de que no hay daños causados durante el transporte. Si los hubiese, consulte a su proveedor y no use el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡PRECAUCIÓN!

¡Tenga cuidado cuando opere con este aparato. Con un voltaje peligroso puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables!

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.



Importante:

Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (p.e. tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

Antes de la puesta en marcha inicial, por favor asegúrese de que no hay daños causados durante el transporte. Si el aparato u el cable están estropeado, consulte a su proveedor y no use el aparato.

Este aparato pertenece a la clase de protección I. El aparato sólo debe ser conectado con recursos de tensión y con voltaje y frecuencia idéntico como indicado en el aparato. Un voltaje u enchufe inapropiado puede destruir el aparato o causar un golpe eléctrico mortal.

La boquilla del cable u el conector del aparato no debe ser cargado con tracción. Siempre debe haber una longitud suficiente de cable al aparato. Otra vez, el cable puede ser estropeado que puede causar un golpe eléctrico mortal.

Preste atención que el cable de alimentación no esté aplastado o pueda estar atravesado por algún tipo de superficie afilada. Compruebe el estado del aparato y del cable regularmente.

Cuando Vd. utilice prolongaciones, asegúrese de que el sección de los conectores está suficiente para el corriente del aparato. Todas las instrucciones del cable de alimentación deben ser respetadas.

Líquido de todas formas deben nunca entrar en enchufes, conectores u algunos orificios del aparato. Cuando supone que líquido puede haber entrado en el aparato, desenchufe el aparato inmediatamente. También cuando el aparato se ha encontrado en un ambiente muy húmedo. El aparato debe ser controlado por un especialista si insulaciones están reducidos a causa del líquido. Insulaciones reducidos pueden causar un golpe eléctrico mortal.

Piezas de todas formas deben nunca entrar en el aparato - especialmente piezas de metal. Cuando supone que piezas de metal pueden haber entrado en el aparato, desenchufe el aparato inmediatamente. Malfunciones o cortocircuitos pueden causar un golpe eléctrico mortal.



¡PELIGRO PARA LA SALUD!

¡No mirar directamente a la fuente de luz, las personas sensibles pueden recibir un shock epiléptico (especialmente dirigido a los epilépticos)!

Manténgalo lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

Nunca operar el aparato sin observación.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Este aparato es un alumbrado de techo y/o un aplique para crear efectos de decoración. El aparato sólo es permitido para una conexión con una tensión alternativa de 230 V, 50 Hz y ha sido diseñado para ser usado en interiores.

No agite el aparato. Evite hacer excesiva fuerza durante la instalación y el manejo del aparato.

Cuando buscar el sitio de instalación, por favor asegúrese de que el aparato no está expuesto a calor extremo, humedad o polvo. No debe haber cables mal instalados o no fijados correctamente. ¡Se pone usted en peligro y pone en peligro a otros!

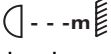
Nunca operar o almacenar el aparato en un ambiente con agua proyectada, lluvia, humedad o humo. Alta humedad puede reducir la insulación y causar un golpe eléctrico mortal. Cuando emplear máquinas de humo, el aparato debe ser instalado con una distancia mínima de 0,5 metros a la máquina de humo. La sala debe sólo estar saturado con humo que una visibilidad de 10 metros está garantizado.

La temperatura ambiente debe ser entre -5° C y +45° C. Mantenga el aparato alejado del sol directo (especialmente en el coche) y de fuentes de calor.

La humedad relativa no debe ser mas de 50 % en una temperatura ambiente de 45° C.

Este aparato sólo debe ser utilizado en una altura entre -20 y 2000 m arriba del mar.

Nunca operar el aparato en tormentas. Sobrevoltaje puede destruir el aparato. Siempre desconectar el aparato durante tormentas.

El símbolo  indica la distancia por mínimo a objetos iluminados. La distancia entre la salida de luz y el área iluminado no debe ser menos de 0,1 metros.

El aparato nunca debe tocar objetos o superficies en el ambiente.

Durante el montaje del proyector, el desmontaje y operaciones de mantenimiento asegúrese de que el área debajo del lugar de la instalación está bloqueado.

La máxima temperatura ambiente $t_a = 45^\circ \text{C}$ nunca debe ser excedido.

Maneje el aparato sólo después de familiarizarse con sus funciones. No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

No utilice disolventes o detergentes agresivos para limpiar el aparato. Utilice mejor un paño suave y húmedo.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, esto puede causar daños en el producto y la garantía expira. Además todos usos diferentes pueden causar peligros como p. ej. cortocircuito, quema, descarga eléctrica, explosión de la lámpara, caída, etc.

INSTALACIÓN

Procedimiento:

Paso 1: Tornee la tapa de disco LED en dirección contraria de las agujas del reloj.

Paso 2: Quite la tapa de disco LED.

Paso 3: En la base hay los orificios para la instalación.

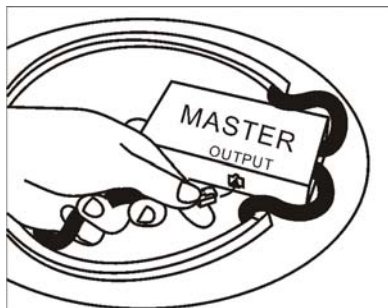
Paso 4: Sujete la base en la localización donde el aparato vaya a ser instalado.

Paso 5: Marque los orificios que han de ser taladrados con un lápiz o herramienta adecuada.

Paso 6: Taladre los orificios.

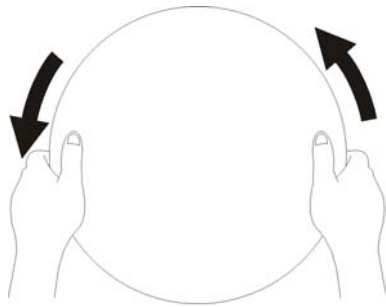
Paso 7: Sujete la base en la posición deseada y fijela.

Paso 8: Coloque el término del cable de conexión con enchufe de teléfono RJ11 en casquillo de Master Control Box. Asegúrese Vd. que el cable de conexión no arropado el anillo LED.

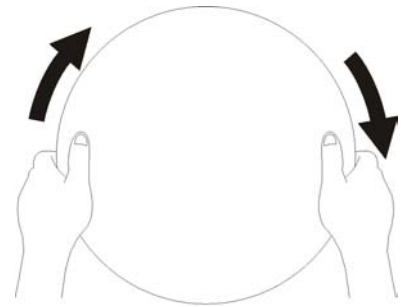


Paso 9: Las conexiones eléctricas sólo deben ser efectuadas por un electricista. Vea Vd. la ocupación de los cables de conexión en la tabla sucesiva.

Paso 10: Después que Vd. haya afirmado y anejo el aparato, vuelva a colocar la tapa de disco LED en dirección de las agujas del reloj.



Abrir



Cerrar



¡No maneje este aparato sin tapa de disco LED!

Alimentación



¡PELIGRO DE MUERTE!
 ¡Las conexiones eléctricas sólo deben ser efectuadas por un electricista!

La ocupación de los cables de conexión es:

Cable	Pin	Internacional
Marrón	Fase	L
Azul	Neutro	N
Amarillo/Verde	Tierra	

La tierra debe ser conectada.

Conectar el aparato a la red mediante la clavija de alimentación.

Cuando Vd. quiere instalar el aparato directamente a la red local, Vd. debe instalar un interruptor de la red con una apertura de 3 mm por mínimo en cada polo.

OPERACIÓN

Coloque el término del cable de conexión en casquillo de LED MCL 420/600 aparatos Slave.

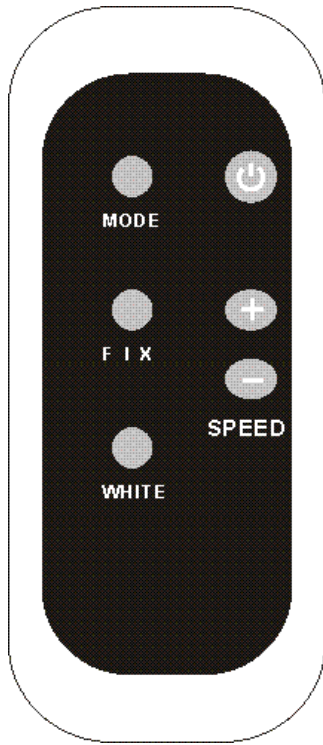
Note:

El aparato puede ser conectado con hasta 8 LED MCL 420/600 aparatos Slave .
 La distancia máxima entre los discos es 2,5 m.

Controlador infrarojo (IR)

Poner el disco en servicio mediante la tecla Power del controlador infrarojo. Un flash blanco corto muestra que el disco está en servicio.

Español



Puede seleccionar 4 funciones mediante el controlador infrarrojo: **MODE**, **WHITE**, **SPEED+/-** y **FIX**.

Ajuste el modo deseado mediante la tecla **MODE**.

Modo:	Característica:
Color Wash	9 colores
Color Jump	9 colores
Switch-on/Fade-out	9 colores
Rainbow Color Chasing	12 colores

Puede parar el cambiador de colores mediante la tecla **FIX**. Para continuar el cambio de colores, presionar la tecla **FIX** otra vez.

Mediante la tecla **SPEED+/-** Vd. puede cambiar la velocidad del cambio de colores.

Presione la tecla **WHITE** el disco brilla blanco. Presione la tecla **MODE** para terminar esta función.

Puede operar el controlador infrarrojo mediante 3 teclas AAA. Por favor, lea las instrucciones siguientes.

OPERACIÓN

Insertar/reemplazar las pilas

Por favor dirijase a las explicaciones del apartado instrucciones de manejo.

Abre la cubierta de pilas en la parte inferior y quitela.

Cuando quiere reemplazar las pilas, primero quite las pilas consumidas del compartamiento de pilas.

Pilas derramadas o estropeadas pueden causar cauterizaciones cuando tocar la pila. Utilice guantes protectora en este caso.

¡PRECAUCIÓN!

Peligro de explosión cuando insertar las pilas incorrectamente.
Sólo reemplazar por un tipo idéntico o comparable y recomendado por el fabricante.
Sólo eliminar las pilas consumidas según las instrucciones del fabricante.

Inserte las pilas en el compartamiento de pilas y asegúrese de los polos correctos.

Coloque la cubierta de pilas y ciérrela.

En caso de no utilizar el aparato por un periodo de tiempo largo, quite las pilas para evitar un escapamiento.

En el interés de una vida larga de las pilas, sólo utilice pilas de tipo alcalina.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡PELIGRO DE MUERTE!
¡Siempre desenchufe el aparato antes de comenzar con el mantenimiento!

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

En caso de que necesite piezas de repuesto, utilice piezas originales.

Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Aparato:	LED MCL 420 Master	LED MCL 600 Master
Alimentación:	230 V AC, 50 Hz ~	230 V AC, 50 Hz ~
Consumo:	8 W	10 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	420 x 420 x 130 mm	600 x 600 x 160 mm
Peso:	1,1 kg	2,3 kg
Máxima temperatura ambiente t_a :	45° C	45° C
Máxima temperatura de la casa (inercia) t_b :	60° C	60° C

Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 01.02.2005 ©

eurolite[®] GERMANY